

Часть IV. О умершихъ.

אלה רכיע בו מיתות

18

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
42		Въ Кремененскомъ уездѣ Цейскомъ кладбищѣ	15	8	5	Жары	Маврицъ Зусъ - Буръ сынъ Кремененскаго уезднаго Лейбъ Мундъманъ
83		Мѣсяцъ 10 февраля 1893 г. Кавано въ Россіи	17	10	26	Тифъ	Камарбургскій инманъ Моисей Бедимовъ Гринманъ

Число умершихъ	Какая естъ причина	Удѣлъ юмъ мѣсяцъ		Сколько летъ живъ	Сколько мѣсяцевъ живъ	Сколько дней живъ	Сколько часовъ живъ	Сколько минутъ живъ	Сколько секундъ живъ
		Июль	Июль						
42	Жары	15	8	8					
83	Тифъ	17	10	26					

Часть IV. О умершихъ.

אלפי רבוע מן מתי

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	כחוק עיר פת, ונקבר	היום ויום הפיתה		כמה ימים חיה	מתי מותו פתלי א שפוכהאית	מי מן סת שמו, ושפתי או סת שפת, וסא ריח, בועלה, או נשואה, או מלמד
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.					י'ד'י	י'ד'י			
			Каларъ	Фисель									
84		Въ Фисельскъ на Еврейскомъ кладъ. Баша. —	17	10	65	Старость	Ивановскій Ханна-Бендъ Худина Бордъ Тамара	84	17	10	15		ה'תתקצ"ח ב'י ה'תתקצ"ח י'ד'י ה'תתקצ"ח י'ד'י
85		"	17	10	3	Корона	Манасе Шимон, Елиа Зиндъ Касманъ Худина Мария Тинаи Мадъ Рабина Рина	85	17	10	3		ה'תתקצ"ח י'ד'י ה'תתקצ"ח י'ד'י ה'תתקצ"ח י'ד'י

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
58	"	Во Кудачинскомъ кладбищѣ	19.	12.	70	Отъ холеры	Жена Вишнякова Кат. мнужанова Шингаръ, Водоновъ
86	"	"	20	13	15	Тифа	Жена Вишнякова Кат. мнужанова Шингаръ, Водоновъ

זאת רביע מן המים

כמה ימים	חודש ויום השנה		כמה ימים	מה שחזר שנה או שנים אחרות	מי שם זה שנה, יעקובי או מה שנה, ומה ימים, כעולה, או נשואה, או שלא
	ימי	ימים			
	19	12	70		
	20	13	15		

80

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Ноябрь	Киевск			
87		Восточнѣнск и Еврейскій клад- бища	21.	14	55	Опухотъ Печень Вн. еврейск. больницы	Христианскій
88.			22.	15.	3.	тоже	Мануилъ Мотъ Сынъ Еврейск. инженера Гершона Росенблюма

זאת רביע זו מותם

כמות ימי חיים, ונקב	היום ויום השנה		כמה שנים חיה	מה שנת חתונה או פסיכת אחרת	מי שנת חתונה, ובעשר, או מה שנת, ומה דתה, כחולה, או נשואה, או שלא
	יום	חודש			
	21	14	55		
	22	15	3		

82

Часть IV. О умершихъ.

תולדו רביע מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	89	Въ Крамленскомъ Еврейскомъ кладбище	26	19	75	Старости	Шульманъ Мария Дубавичъ Магдалена (Въ еврейской общинѣ)

באזה עיר מת, ונקבר	הודש ויום המיתה		גיל בעת המיתה	סמך מותו מחלי או מסיבה אחרת	שם הילד או שם אחר
	יום	חודש			
בירושלם	19	כסלו	75	שלום	בית ישראל

1892 г. Декабрь 1. годъ. Крестиническая книга
 Служитъ въ Крамленскомъ Еврейскомъ кладбище
 въ правительствѣ; въ ней неоправдано не
 а въ истинномъ лицѣ было умершихъ
 сканъ пока 12 флагами, а теперь
 пока 3 тру, въ ней все умершихъ
 пятнадцати отъ 15 годовъ
 Крестиническая Книга

אחת היתה קיימת ואלה היתה
 קודם היתה ואלה היתה
 היתה קיימת ואלה היתה

Пленъ Лухотна (Староста Ш. Харсан)
 Пралени (Казначей. Абрамъ Тауд)

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Желска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
59		Въ мѣстѣ на Еврейской кладбищѣ.	3.	26	36	Мужска	Женщина Ирина еяго мѣсяцъ Можетъ Умеръ отъ
60			5.	28	5	Мужска	Лаврентий Лана - Рубинъ Иванъ Иванъ Иванъ

*Томасъ Яковлевичъ
Савинъ въ Градѣ
Сенъ. Навольскъ*

חלקו רביעי מן המות

כמה עיר מת, ינקב	חודש יום המיתה		כמה שני המות	כמה מוח' בחלי או פסיכה אחרת	שם מת שמו, ושפירו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
	י' י'י	י' י'י			
	דקטמב	1600			
	3.	21	36.		
	5	28	5		

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Декабрь	Мартъ			
61.		Вотчиненскъ и Иудеинскъ кладбищъ	10	3	74	Паразитъ	Кензиана Давидъ Девна Кензианъ и Давидъ Менендъ агуна
	90		15	8	ид. 2	Пондуръскъ	Каморскъ Мисръ сынъ Ваникъ и Бенера Шафитъ

חלקו רביע מן מתים

כאזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	מסר מותו מחלי או מסיבה אחרת	אפי' מת אר שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה האתר, כתולה, או נשואה, או מלאה
	יום	חודש			
	10	3	74		
	15	8	2		

84

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Декабрь	Май			
62		Въ Кременчугѣ на Кремльскомъ кладби- щѣ	18	11	40	Старость	Женщина Серия Гос. Шимона Марьяна
63			19	12	74	тоже	Женщина Зина Миса Тр. смена какъ истражана Василья Таса

חלקו רביעי פו מותם

כמה ימים חלף	כמה ימים היה	כמה ימים היה	כמה ימים היה	היום יום המות		כמה ימים חלף	כמה ימים היה	כמה ימים היה	כמה ימים היה
				יום	חודש				
				18	11	80			
				19	12	74			

85

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврeйскiй.			
			Декабрь	Мартъ			Мру анна Верба Дубинская Сейора Сосаф Коренман
91.		Въ Крестовомъ м. на Крестовомъ кладбищѣ	20	13	53.	Суданъ	
64			23	16	70	море	Менуша Тейна Зина Купчикова Шанина Ворана Дитун

חלקו רביעי מן המות

כאן עיר סת. ונקב	הודו יום המות		כפר המות	מפה מותו מחלי או מסיבת אחרת	גיל סת מן המות	גיל יחודי	גיל יחודי	כאן עיר סת. ונקב
	יחודי	יחודי						
	20.	13	53	מחלה				
	23.	16	70	מחלה				

86

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Декабрь	Мониса			Синювскій
	92.	Въ Кузнецкомъ на Фрейскомъ кладбищѣ	23	16	70	Опухотка	Угелъ Тейнманъ Томежскій
	93.		27	20.	40	могза	Пурманъ Литманъ-Среднъ Мрейстеръ

חלקו רביעי מן מותם

כמה ימים	כמה שני ימים	היום יום המיתה		כמה שני ימים	כמה מותו פוזל או פסיבטא אחרת	ימי מותו שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או פלאה
		יום	לילה			
		23	16	70	Синювскій	אברהם בן תימן
		27	20	40	Литманъ	פרידמן אברהם

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

1892 г. Сентябрь 21. 1892

Купецъ Михаилъ Ивановичъ сынъ свѣдѣтеля
 ентюбату и бегеніе мой оказалосъ во всемъ правдиво
 въ немъ несправедливости по томъ а въ петербургѣ и въ 5 летъ
 былъ купецкомъ нова Землею отъ 4, ринская нова Земля
 отъ 6; бѣнскіе они умерли отъ нова - февраля отъ 102.

Примечаніе: Валериусъ Штуппъ

Земли Дубовицки (Поземельный М. Купецъ
 Стрѣльниці) Катмарскій Абрамъ Тасманъ

חלקו רביעי מן מתים

מנין הימים	כמה שנים הימים	הודיש ויום המיתה		מקום פוחי מחלי או פסיכה אחרת	מאי סת מר שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלאה
		יודים	ימים		

היום יום 31 ימים גמולת יום הכיפורים

10 (ימים חלפים מה שצרכים ל) ונקבות 6 (ככל ש ימים 111 כולו)
 היום יום 31 ימים גמולת יום הכיפורים

מאמר (א) 1892

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן חתום

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужск.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

כמה ימים חיים	חודש יום המיתה		שנת חיתום	שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	שם מן מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
	י' י'	י' י'			

1892. Января 1. г. Киреевъ Евсеи мис...
 во всемъ правдивности: в ней неперавности...
 умершихъ... пока...
 умершихъ... пока было... #157

... 1892 годъ...
 ... 64...

Кременецкій Раввин
 Дуловна
 Трабени

Книга сия на основании постановленія Городской
 Управы удостоверяется и оказывается съ Дружескимъ
 Управы удостоверяется.

Членъ Управы

Секретарь

Земьд. воиъ етлоомъ

посвидѣтельствованіе на обзотъ

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			

Книга сія на основаніи постановленій Указа, составленнаго 15 Октября 1891 года
№ 597 была проверена и оказалась в точности верною, въ томъ Указѣ
Указа удостоверять.

Секетъ Указа Губернаторъ



И. Г. Венгеровъ

חלקו רביעי מן מתים

מנין זכרים	מנין נשים	הודיע יום המיתה		כמה שנים חיה	מנה מותו מחלי או מסיבה אחרת	שם מת, ומעמדו, או מה שפר, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
		יחרי	יחרי			

Blank table area for recording deaths.

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Хрести- анскій.	Еврей- скій.			

Лит. Г.

100

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

В. Кременецкая община
Кременецкая - уезда.

на 1893 годъ.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1893 годъ.

Часть № 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ гребень.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.		

[The entire table area on this page is covered by a large diagonal line and significant water damage.]						
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--

שנה ה'תשס"ג לפי חשבון הזמנים.

ספר 5

זמן יום המיתה.	שם המת	גובה	מדינתו	מדינתו	מדינתו
10	יעקב יעקב	5	1/4	יעקב יעקב	יעקב יעקב
10	יעקב יעקב	5	7	יעקב יעקב	יעקב יעקב
10	יעקב יעקב	5	7	יעקב יעקב	יעקב יעקב
10	יעקב יעקב	5	7	יעקב יעקב	יעקב יעקב
10	יעקב יעקב	5	7	יעקב יעקב	יעקב יעקב

מי מת, מה שמו וזמנו
או מה שמו, ומה היותו,
בתולה, או נשואה, או מלאה

годъ на 1893 годъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Вѣдѣнъ или отъ чего у...
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.		

3	-	Въ Брестскомъ на еврейскомъ клад- бищѣ :-	14	9.	18	Мира Женщина Шейнбергъ, дочь Миронъ Босиора Бродов. Въ еврейскомъ кладбищѣ
5	-		14	9.	75	Старости Женщина Мор Миронъ Бродовъ Брестскій

חלק רביעי מן מתים.

מדינת	מדינת	חודש ויום המיתה.		מדינת	מדינת	מדינת
		חודש	יום			

14	9	18	14	9	75	מדינת
14	9	75	14	9	75	מדינת

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	6.	Въ Зосимовѣ на еврейскомъ кладбищѣ.	16	11.	65	Старости	Михаилъ и Марьяна, Еврейская пара Бенямиинъ. Лейбъ Моисей Фруманъ.
4.			18	13	4	Супруж.	Давидъ Зина, дочь Франциска и Марьяны жена Моисея Раиса Исаевна

חלק רביעי מן מתים.

כאווה עיר מה ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם המות.	ממה מותו, מחלי או נסיבה אחרת.	כיו מה, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בהולדה, או נשואה, או מלאה
	יהודי.	נוצרי.			
	16.	11.	65.		מחלה
	18.	13.	4.		מחלה

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣтв.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Инварь	Улвана			
5.		Въ Гусману на еврейскомъ кладбищѣ	13	13.	2	брюна	Давидъ Исаакъ Улеба, Степанука Исаакъ Улеба.
4.			22.	17	46.	Тифа	Вениа Сара, дочь Клеина каго индусина Ровель индуса

חלק רביעי מן מתים.

מנין הוונים	חודש ויום המיתה.		גיל המות	ממה מותו, כחלי או כמכה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמת, ומה היה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	יהודי.	כ"ו כ"י			
	אדר	13	2	עקב	דוד הירש איש
	22.	17	46	תופ	בנימין

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число я мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			8	4	75	Сиротъ въ	Женщина Пела, мнѣ Бременская женщина Еврейскiй Еврейскiй.
7		Вотъ Бременскiй на Еврейскiй кладбищѣ.	8	4	75	Сиротъ въ	Женщина Пела, мнѣ Бременская женщина Еврейскiй Еврейскiй.
			8	4	75	Сиротъ въ	Женщина Пела, мнѣ Бременская женщина Еврейскiй Еврейскiй.
8			8	4	75	Сиротъ въ	Женщина Пела, мнѣ Бременская женщина Еврейскiй Еврейскiй.

חלק רביע מן מתים.

מיה, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היה, בתולה, או נשואה, או מלאה.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	גיל המות.	חודש ויום המיתה.		כאזיה עיר מה ונקבר.
			יהודי.	יוני.	
			8	4	75
			8	4	75
			8	4	75
			8	4	75